

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3  
Bid Fax: (613) 687-6656

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada Supply  
and Services Operation  
Petawawa Procurement  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3

<b>Title - Sujet</b> SC- O/H Cranes, Hoists and Monorail		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0107-14B488/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0107-14B488		<b>Date</b> 2015-04-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PET-906-1302		
<b>File No. - N° de dossier</b> PET-4-41039 (906)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-04-14</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Wayne		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pet906
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 687-6655 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 687-6656
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Engineering Services Squadron Bldg S-111 Garrison Petawawa PO Box 9999, Station Main Petawawa, Ontario K8H 2X3		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0107-14B488/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

pet906

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0107-14B488

File No. - N° du dossier

PET-4-41039

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page a été intentionnellement laissée en blanc.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-14B488/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-14B488

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

## Modification N° 002

Contrat de service – de monorails, de plans et de points rouants

La présente modification vise à répondre à des questions :

### Question :

1. Quelle quantité (tonnes ou livres) de poids d'essai doit faire l'objet d'une proposition de prix et sera utilisée pour les essais de chargement (article 3). Habituellement, les prix sont calculés par tonne. Est-ce que c'est le cas ici?
2. Quelle est la taille de la table élévatrice à ciseaux pour laquelle un prix de location quotidien est demandé (article 15)? Les prix des dispositifs élévateurs varient en fonction de la portée/hauteur requise de l'unité.
3. Quelle serait la hauteur maximale d'une grue ou d'un palan supplémentaire (articles 2, 11 et 13)? Ces renseignements sont requis afin d'établir la taille du dispositif de levage de personne demandé dans la commande de sorte que l'on puisse proposer un prix pour cette spécification.

### Réponse :

1. Cet article a été supprimé. Voir la nouvelle grille tarifaire ci-jointe.
2. L'article a été mis à jour et un autre article a été ajouté pour permettre plus de souplesse. Voir la nouvelle grille tarifaire ci-jointe.
3. On ne possède aucun renseignement sur les nouvelles installations, notamment sur la hauteur. On a ajouté de nouveaux articles qui prévoient une hauteur de plus de 32 pieds. Voir la nouvelle grille tarifaire ci-jointe.

Mise à jour de la DOC.

effacer:

Annexe B dans son intégralité.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-14B488/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-14B488

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Insérer:

## ANNEXE « B »

### Base De Paiement

Le format de l'établissement des prix ne doit pas être modifié, sauf pour la fourniture du prix de la soumission pour chaque article et chaque année. Tous les prix doivent être des prix nets en dollars canadiens, y compris la main-d'œuvre, l'équipement, les matériaux, les droits de douane canadiens, les taxes d'accise, et doivent être destination(s) FAB indiqués, y compris les frais de livraison. La TVH ne doit pas être incluse dans l'établissement des prix et doit être donnée séparément sur les factures.

**1<sup>re</sup> année – 1<sup>er</sup> mai 2015 au 30 avril 2016**

**2<sup>e</sup> année – 1<sup>er</sup> mai 2016 au 30 avril 2017**

**3<sup>e</sup> année – 1<sup>er</sup> mai 2017 au 30 avril 2018**

Partie I :

Exigence ferme

Article	Description	Utilisation prévue	Unité de distrib.	Prix unitaire 1 <sup>re</sup> année	Prix unitaire 2 <sup>e</sup> année	Prix unitaire 3 <sup>e</sup> année
1	Fournir les périodes d'inspection tout compris de monorail, de palan et de pont roulant conformément à cette spécification de contrat section 7.0 pour tout l'équipement énuméré dans l'inventaire, y compris le transport, le travail en hauteur, la supervision, les matériaux, les outils et l'équipement. Fournir des rapports d'inspection écrits conformément à la section 9.0 de la spécification technique. Les inspections doivent être effectuées deux fois par an, en avril et en octobre. L'inspection de ponts roulants, de palans et de monorails doit être faite à l'aide d'une flèche articulée ou d'une table élévatrice à	2	Lot			

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0107-14B488/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0107-14B488

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur

pet906

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	ciseaux de type mécanique.					
--	----------------------------	--	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-14B488/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-14B488  
Partie II :

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Services au besoin en utilisant des autorisations de tâche.

Article	Description	Utilisation prévue	Unité de distrib.	Prix unitaire 1 <sup>re</sup> année	Prix unitaire 2 <sup>re</sup> année	Prix unitaire 3 <sup>re</sup> année
2	Fournir un essai et une inspection de départ tout inclus de monorail, de palan ou de pont roulant pour le nouvel équipement qui pourrait ou non être énuméré dans l'inventaire, y compris le transport, le travail en hauteur, la supervision, les matériaux, les outils et l'équipement, et fournir un rapport d'inspection écrit conformément aux normes identifiées dans la présente spécification. Cette inspection n'inclut pas l'essai de chargement. Un prix séparé devra être présenté pour les dispositifs de levage de personne, conformément aux articles 16 et 17.	2	Lot			
3	La première heure prévue de personne de métier, conformément à la section 8.0 de la spécification du contrat, y compris la main-d'œuvre, l'équipement, le transport, la supervision et une heure de travail productif sur place à charger une seule fois par appel, pendant les heures normales de travail (de 0730 heures à 1600 heures du lundi au vendredi). L'entretien et la réparation de palans et de ponts roulants doivent être effectués à l'aide d'une flèche articulée ou d'une table élévatrice à ciseaux de type mécanique.	6	Heure			
4	Heures supplémentaires prévues de personne de métier de travail productif sur place pendant les heures normales de travail (de 0730 heures à 1600 heures du lundi au vendredi).	40	Heure			
5	Première heure de travail de personne de métier non prévue et en cas d'urgence, conformément à la section 8.0 de la spécification du contrat, y compris la	2	Heure			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-14B488/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-14B488

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	main-d'œuvre, l'équipement, le transport, la supervision et une heure de travail productif sur place, pour entretenir ou réparer les grues ou les palans, à charger seulement une fois par appel à l'extérieur des heures normales de travail, y compris les jours de semaine, les fins de semaine et les jours fériés.					
6	Heures supplémentaires de personne de métier non prévues et effectuées en cas d'urgence pour du travail productif sur place à l'extérieur des heures normales de travail, y compris les jours de semaine, les fins de semaine et les jours fériés.	20	Heure			
7	Le travail de fabrication et d'usinage hors site prévu effectué pendant ou après les heures doit être pré-approuvé par le responsable technique.	10	Heure			
8	Le travail productif sur place effectué lors de la première heure par l'aidant et prévu, effectué pendant les heures normales de travail (de 0730 heures à 1600 heures du lundi au vendredi), doit être pré-approuvé par le responsable technique.	6	Heure			
9	Le travail productif sur place en heures supplémentaires effectué par l'aidant et prévu, effectué pendant les heures normales de travail (de 0730 heures à 1600 heures du lundi au vendredi), doit être pré-approuvé par le responsable technique.	30	Heure			
10	Ajout d'une inspection d'un pont roulant à l'inventaire. Inférieur à 32 pi.	2	Chaque			
11	Ajout d'une inspection d'un pont roulant à l'inventaire. Supérieur à 32 pi.	1	Chaque			
12	Retrait d'une inspection d'un pont roulant de l'inventaire.	1	Chaque			
13	Ajout d'une inspection d'un palan ou d'un monorail à l'inventaire. Inférieur à 32 pi.	4	Chaque			
14	Ajout d'une inspection d'un palan ou d'un monorail à l'inventaire. Supérieur à 32 pi.	1	Chaque			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-14B488/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-14B488

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
PET-4-41039

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

15	Retrait d'une inspection d'un palan ou d'un monorail de l'inventaire.	2	Chaque			
16	Location quotidienne de dispositif de levage de 14 pi à 32 pi approuvée au préalable par l'autorité contractante.	15	Jour			
17	Location quotidienne de dispositif de levage de 32 pi à 50 pi approuvée au préalable par l'autorité contractante.	2	Jour			
18	Matériau au prix coûtant plus une majoration de _____% pour inclure le soutien de prix au moment de la facturation.	35 000,00 \$	%			

Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.